

葛養民醫士  
▲科目婦孺科▲  
▲時間▲  
上午門診  
下午出診  
地址金門診一  
出診二  
普育里

**專門**

花柳皮膚科  
梅毒下疳淋濁  
新久各症  
最新器械  
用世界最新器  
短期間完全治癒永無後患

**屠企華醫師**

疥癬瘡毒癰疽  
寄注射內外各病  
科皮膚科  
藥或派克路北梅福里電話三五〇七號

**生植**

陽萎遺精早洩  
夢遺滑精  
性障礙凝結

**負責把握確具根治**

上海最興有之娛樂

中失連動場

力球

宿期星 日期星 日度加 時八 起時八

飛飛 飛飛 飛飛 飛飛 飛飛

一六五四三二一六五四三二一

拉依杜歐羅維爾伊費古拉沙  
捨拉禮甲魁思禮飛  
來多地沙拉蘇多地高多爾地

本場定于本月十九晚 星期一

各界注意

慈善大賽

特排空前節目單打雙打俱全各圈登  
作境際紅藍大賽  
歐萊蘇普登功 ▲大戰▲拉摩司歐  
台座 持上座 大洋 一元 一元  
包座 十元 十元

今晚普通  
本晚普通  
敬請原諒

[illegible]

老廣東捧香每洋十三包  
 老牌雙真線香每洋五盒  
 老牌福字線香每洋八包  
 老牌天字線香每洋四包  
 老牌黑沈香每洋四盒  
 頭等印度名香每洋二盒  
 支散上頂上頭等西藏貢香每斤一元四角四分  
 等老山貢香每斤五角

杭州進香特  
 別大減價

長春桂圓檀香號

杭洲進香特  
 別大減價

遠道顧客請打車話二四八五立即送到不取送力(地址上海石路五馬路口)車話二四八五

	內政部登記證 警字第一一五號	中宣部登記證 中字第二四八號	
<b>今日</b>	<b>張大</b>	<b>洋三</b>	<b>分八</b>
<b>第</b>	<b>千三十</b>	<b>七十七</b>	<b>號</b>
<b>定報價目</b>			
每日出一張掛刊無定期中國境內全年 五元半年二元八角每月六角日本同價 外加倍約作大洋計發寄費在內		<b>廣告刊例</b>	
四十下字高為一行每天每行洋三元 報頭下一寸二分六釐每天洋三角		中華郵政特准掛號認立券按照總包特別 優待客遞之報紙	
本報所刊各稿皆有版權及著作權禁其 轉載翻印			

許世英介紹  
楊虎紹  
精治男婦  
小兒各科  
袁季山醫士  
(診所) 英租界新開路大通  
路口東斯文里二弄  
五十二號  
(門診) 上午八時至四時  
(出診) 四時後至九時止  
電話 三七一六二

新德興土耳其浴室  
六月十一開張大減價  
二星期至十五號止  
藥水沐浴六種祇  
蒸氣按摩  
按摩一收一元  
憑摺另打再八折  
本浴室特聘青年妙手  
女子位手技術高尚  
舒遇到一切病衆特別  
好適全新洋房空氣充  
足裝璜新雅盡美誠為  
海上第一二諸各界  
僑胞試便知美也  
老靶子路西首天  
福里口四四一號

北河			
歌劇場			
時間	電話	地址	目價
夜場八點	〇九〇一三	通夜二角 昔日一角	正日二角 廳夜五角
星明戲院	戲院	斗泰戲院	特日三角

蓮君筱舫

**蹦蹦戲**

和睦家

(今日夜戲)

張廷秀私

(全)馬蘭

(本)開場

● 意 注 衆 聽 雷 線 無 ●  
報 聽 好 齋 開 ○ 台 廣 京 點 晚 先 請 本  
告 方 戲 明 講 ○ 一 遇 播 揚 起 十 生 方 場  
君 請 日 聊 五 電 氏 率 假 一 每 正 特  
△ 洽 接 房 賬 半 請 會 堂 接 承 場 館 △

王家烈問卜黃鶴樓頭

醉中仙一番恭維……稱之爲百萬軍中勇將▲

●地角方闊●後福縣縣

王家烈自辭去黔省王席後，即改任行營參議，最近至武昌，曾贊黃鵠樓、問卜於醉中仙相家，拈得一翁兩字令拆，醉中仙略讀庚魁本，本年不利於王運，王笑領之，又囑看相，醉中仙曰：先生面如品字，上缺下闊，天庭雖缺，出身似孤苦，但兩額高聳，雙目炯炯，眉毛濃黑，威武有光，自是百萬軍中勇將，身似孤苦，但兩額高聳，雙目炯炯，眉毛濃黑，威武有光，自是百萬軍中勇將。

行營有帖

徐、劉、李、對、其對

聯合又稱其雲

之股

處地其重


發展

事外，恆不一變執  
政務。會平日亦祇  
長陳融齋駐劄，公  
應，李之宗仁  
態度，若即若離，  
然另一方面則  
大抵抑鬱成於所  
在，則國體上均  
尤宜乘時急圖，而  
一匙錢談何有，  
道有什邊國  
柳又梅是我  
氣，若然我樓  
此輩家長裡  
何，學校長發  
道有什邊國  
柳又梅是我  
一匙錢談何有

果然皆大歡喜，在家長却正面疼痛的疏了學業，再則怕孩子在家裏淘氣，辦一個暑期學校，便是稍為收一收。果是沒有不贊成的，校長以為如來沒有不滿的，不過有些困難，金蘭馮校長道：「就是經費，一層有困難的小間，他只知道自己買房，要他捐錢，金蘭道：『這不必另外要柳府要錢，』」

治肺神奇 本原法租界行  
歲上急性肺病頗屬 里六號 高處  
精神恍惚 肌皮大收 謹啟  
路馬路 四明里 念三號  
馮子鈞 此藥治後服藥不數日  
氣喘更熱盜汗日漸減輕服藥至  
得慶生特誌之以爲患斯症者  
無病 呻吟 近事竹枝

米斯路 金福  
之 女 年 僅 九  
止 朝 熱 盜 汗  
耶 聖 手  
然 藥 到 病 除  
不 虛 傳 咳 嗽  
病 體 霍 然


**胡漢民去國後之西南情勢**  
 (綠芬)

完成 均表  
 是陳 生民  
 以桂 均表  
 北與 均表  
 然自 均表  
 各來 均表  
 選舉 均表

京勢時局、自民國二十年來、謂長衫派也、軍人派對之、西南政務委員會、曾政務益開、  
 和後、表面上全國已是統一團結、而西南全國皆以、南元原有鄧澤如、唐繼於西南執行、亦似無公  
 一團結、而西南全國皆以、南元原有鄧澤如、唐繼於西南執行、亦似無公  
 分於空氣之爭、無形中劃、離、蕭佛成、鄧澤如、自可、可辦、大各委員、林雲陸  
 斥部調、年來來作、無形中劃、離、蕭佛成、鄧澤如、自可、可辦、大各委員、林雲陸  
 唱入雲、挺身爲和平使者、而離名、蕭又於四月間回林黨中、劉紀文、李宗仁、

亦準備請款放洋

鄒魯消極

西南執行部無公可辦……門前冷落車馬稀▲

鴻薰律師將入牢

港人  
八  
鄰  
上  
江  
又  
一  
陳  
亞  
銳  
師  
不  
助  
高  
法  
院  
聲  
明  
第  
三  
帶  
上  
五  
五  
五  
對  
第  
二  
審  
判  
庭  
保  
釋  
至  
監  
獄  
之  
裁  
定  
回  
答  
向  
最  
高  
法  
院  
抗  
告  
該  
抗  
告  
得  
以  
撤  
銷  
金  
定  
並  
允  
交  
還  
工  
元  
保  
證  
金  
及  
准  
分  
交  
贖  
銀  
到  
舖  
保  
、  
停  
止  
編  
押  
和  
劉  
建  
強  
自  
被  
捕  
後  
、  
即  
遣  
解  
押  
赴  
埔  
房  
、  
在  
經  
濟  
上  
早  
告  
困  
因

白  
藥

退  
要  
舉  
辦  
的  
話  
還  
得  
沒  
有  
安  
南  
同  
宗

生乃屢次請其養。適值道署因作修報嚴飭各船由先生益無以資在明時詩，高舉仰書，而難易易先生往時，最崇仰教，終見難斷防學決時。但新壁疊疊能北牛市耳甚矣鑒於未俗淫濁，現定以其壁疊新愛癡必勝吾見其律法也。

友處設法移借，當由陳判決是案兩律師各以五百元相助師得悉之於二個月前始得復自想，辦免本月初八日與市之良

手載雙峯堪不  
爲人子。先生  
尤屬難能。談  
不將禮義垂規  
男女不同段之  
舍本而逐末、  
訴駁間、對律  
自知已無法  
固固之苦、太

一爲胡定安、一爲  
楊儒村。據其家人爲  
去千金、據傳係採捕  
原藏於方寸地求長  
補遺殺身之禍、  
素女經蓋亦害人精  
泰山之嶺、有  
一位泥塑金身  
夏朝神、近世如  
娘廟、最近仕女如  
鄉民迷信娘娘之酷  
別去、而另換大脚  
止來朝拜之婦女、  
送鞋一雙、并乘轎門  
娘亦喜行放足、  
然風從、

於前次由妻處  
付給去年跑馬  
會錢約端之數  
端、偷拍端現  
處疏通已用  
衛目家女姪、  
醫今胡因探  
吮既費千金、

廟中供陳金盞每屆春  
以足多運動料爲  
乃將娘大小脚  
其部人等小  
并婢女大小  
皆拜帖耳以  
營首帖耳應

工松江附近  
在松江某紳  
釣鮑使之與  
府使庭判決  
院刑庭判決  
件不受理而  
均受辱並誣  
等原告告該  
法院、劉律  
任辯護正任  
某某業經檢  
遂於事先報  
受於之和解  
元、被罰一紙  
支預伏之探  
出受律師之  
將劉律師加  
解送第一特  
結果劉律師  
年六月廿科  
延律師向高

刑庭訊問，被告不認罪。法官判處監禁三個月。

○社會小說

第十三回

疑信相參貽害

偏個我是餓不死的老實漢  
你的對頭，你要有一種的。  
塘聽不慣他的冷嘲熱罵。  
嫌我絮煩了。從前一分鐘  
嗎？秋蓮一賭氣站起來就說：  
道：你是來開談判的呢？還

春 色 (五七三) (六)

賀，並向道祖相助之德。行庭防佛。詔知三數日前最高法堂。某，爲

慰藉 笑言如舊覆水草

今天要在你身上報仇來了。秋娘我

告我與人通好。可惜你沒有惡捺。這

道廢話少說請宣佈你的條件罷。留

我的面。就會忘記我。那時候我找的

華喝道。你敢走。我就敢叫警察抓你

我。我關嘴的。留春又笑道。我們是老

賢著

君往南京路購減價貨品  
請至冠生園飲食部

**小憩進點**

高尙與茶居期美點  
伊府大碗水飯饅頭  
電爐蒸棧牛奶咖啡  
經濟小吃粵菜香名

本館日前已運到大批鱈魚鱈白  
名蝦

電話九二七一〇

中華國貨公司

▼集合國貨工廠百餘家  
▼陳列最新出品千萬種

各貨一律大廉價

購買便宜貨好機會

歡迎參觀選購比較

便知物美價廉

場址 靜安寺路  
西藏路口新世界原址

咳易成癆

傷肺日久易成癆因癆而致命者不  
惟宜治癆兼之藥近今外國醫  
無藥可治此藥能治癆之久而  
驗驗明服此藥能治癆之久而  
有保肺之功效得此社會公認  
治咳之特效藥患癆諸君一試便知

每瓶一元二角  
(各埠均有經售)

發行上海馬路角

大藥廠

[illegible]

梅 五洲日報 一全副張



(瓶紙)  
(室帳)  
(主洞)

卒、未果也、  
頃章董湖潮東泉雜鈔、

[illegible]

紙帳  
瓶室主銅

同作小婢。以愛士子滿柱下。名之勝乳。負其德與。  
裏之。骨之鮮味矣。遠非尋常之醬乳。故母以紙  
所可也。此之怪哉。好婦也。

名女俗常月姑。號冰姑也。冰姑是。冰音失調。輕進一巨  
字。視為尋常耳。

清湖寺觀開明像。爲肅公之孫。顏好紫色。以爲蠶  
女而相見者。其交始久。故前舉筆絕。合其度方。爲  
取收用時。謂之繭量大小。貝某筆記。是亦雜事。視  
予之誕記也。

天下之奇風異事。不備聚者鉅已足。類此者。如  
花方盛放。忽遇颶風暴雨。即刻落英滿地。倖留  
零枝。皆隨風所飄。或經沙塵。或墜浮海。忽來一  
不速之客。縱論政論。及經濟悲憤。社會不景氣狀  
况。俾理一再復習之作。竟報館編輯。及刊出。不但  
多訛字。且得亂之序。不能成篇。讀之令人喪氣。  
意大利某有。人歸機件損壞。失去代幣能力。攔得一  
行大利雲何。人歸機件損壞。失去代幣能力。攔得一  
失手踏地而碎。

10

已歲暮年。清夜觀香天。爲乞籤貼延壽算。願從  
南山遠。珍重展圖看。月冷梅寒飛雪鶴。塵封菱  
鏡舞鸞驚。珍重展圖看。朝夕寒光寒色笑。歲時虧  
下。蕭蕭落葉。描摸似仙柳。一潭清淚承歡。  
南山遠。珍重展圖看。影怯燈花夜半慙。手按金  
線。綵雲深。歲數已幾度。寒夜更頻頻。  
南山遠。珍重展圖看。長日清金金皆背。小園沒  
竹。水閣。空留非竹露聲。空留非竹露聲。  
南山遠。珍重展圖看。父有遺書千萬卷。近幾課  
讀。讀更闌。珍重展圖看。侵曉臨窗南去。風生衣  
袂。秋聲寒。辛苦採茶深。苦採茶深。  
南山遠。珍重展圖看。昔因採茶苦。枯枝正  
好作薪。手拾薪薪。落葉拾薪。  
南山遠。珍重展圖看。金我提中雖幾米。忍他竈  
下竟無煙。陳敬奴奴奴。助樂幾米。  
南山遠。珍重展圖看。舊家風氣宜官守。識中何  
用積金錢。珍重展圖看。金我提中雖幾米。已清貧  
南山遠。珍重展圖看。替管流芳若杜松檉。義方貼  
子孫賢。敬奴比安。管管流芳。  
南山遠。珍重展圖看。石老范金金不朽。和能挽  
鼎事留傳。住住歸期年。金有永。  
山中。相國春閣下第。南夕。徐翁收吳龍障其金龜  
背。海月照。遇雨開花。虹是日。陳方引爲樂。不料  
魚之趣。因獨語之。先。銀鰓一鉢。碎碎其虹。陳

## (梅逸)

新會物產中佳品也。然不易爲書牋中。祇概印者俱爲賈物。辭以下之。二易而益。漢氏飲冰亭。稱爲云。新會橙。天下之所聞也。老實爲余言。樟樹之地。四畝有百五十坪。凡得橙二百萬。實重來。在該畝之五十五坪。爲一區。每區可得四百九十兩。每畝年可獲五六千兩。就該地而推。每百畝值九萬兩。一畝之值。可得五六千兩。奇橙五年而實。實值五百四十兩。有奇。六年以後之值。亦新橙異日。則第二年至第五年必減該地之產也。瓜豆芋菜之屬。以旱乾之。值僅百兩。六年以後。可以收銀五萬四千兩之利。蓋吾縣耕之地而補種。歲入可勝增二萬餘金。瑣密繁。余請老農者。雖手而手。賦而足。終歲勤動。而惟於歲值六兩之數。幾多益幾少。舍逸就勞。即何值矣。老農結舌。縣官以爲笑。以爲笑。歲十兩。差役大案於野。號爲官橙。縣所有去。百畝之橙。一日盡之矣。故今日新會橙。絕絕於天下。月日君念。幸至隨園。粵中絕絕之佳。夏則荔支。冬則橙。其最盛者也。橙之佳者出新會縣。惟近來橙樹頗少。祇某廟中能得。一株每歲所結不過數十枚。微特他處人不能得。即生長該縣者亦不復得。余昔嘗新會縣。欲覓佳者。而非佳者。且較他處所稱爲劣。雖縣城二十餘里。有鎮名江門者。產橙頗多。又香山古鎮亦產之。近日販省城者皆此二處之橙。此二處所產。亦尚可食。惟不及新會產者。新會產之橙。皮不光滑。嚼不甚潤。殊不耐酸。割之則水不外溢。及入口則甜味內含。如蜜汁。粵人謂之有蜜味也。若僅取其色澤之光澤。類類之聞。則失矣。

家豪林治國藥

內服黃色裹藥片

專治男女虛弱淋瀝病  
洞夜之白帶赤帶刺可  
止痛之妙藥

治國藥  
林治國  
藥片  
丸散  
膏丹  
丸散  
膏丹  
丸散  
膏丹

廣州城內

欲印精美印刷  
請向中國印務局定印

本局開辦最早於印刷悉心研究出品樣式精美可觀並廉公收  
交貨迅速絕不誤於如外埠惠顧可來函寄下均能照辦運費上收  
海及代客設廠一打六分不取九代辦本局感情起見憑此惠顧者  
並愛名客路底四十六弄九號南班奉贈精美蠟水紙半打

(附設凸凹品)精製凸凹商標起見有樣子函索即寄

送診  
性病

本院為醫治梅毒起見凡在上海虹口西豐紀平路三九〇號大生醫院  
根治梅毒藥費注射即奉等收單費贈送淋病

五星啤酒

FIVE STAR BEER

五星啤酒

字改得比  
一些，而  
字的根本  
一些也沒  
見我底「談  
」二支那  
一就比較  
牠一開

**王推卿** 選品第四名（漢宮秋）王推卿，其時住中久安里一弄曰：「七人家舉止端詳。」傳曰：「詞史性沈靜、貌秀逸、吐屬名雋異。客止大異，與齊卿連卿之妹姪行，故同族中久安里然不覺其姓名，不可言宣。」切之疑如問，聞其名姓，屬更欲學風氣，不見其資考得之深身自自得也。不知者或疑其甚賤，自高實則情性使然。

春風肘阿嬌，咫尺書堂深似海，月影隨風夜迢迢。  
花冠凝粉脂爭嬌鬧鬧，以是香弟深探，倘非素識之客，欲一  
飛泥凝粉，獨坐朱幃間補遺，別恨轉深別處還驚，此情惟有落  
魂人向瘦前慙馬難。神多香透蘭重熏，花開留歡夜漏分。

可以少數

古人欲以梅詠海棠，此二花雖不同時，且見其非一切凡卉所得比擬矣。海棠色嬌紅，紅欲滅，不亞於牡丹，花小色深紅，最名貴者，莫如筆錦海棠。其秋間能結實者，卽海紅。俗卽海棠果也，惜有色無香，治癘夜話，劉潤村云：予平生有五恨事，而海棠有色無香，亦爲恨之一。但偶間排餘錢，忖備以海棠爲名友，又《花譜》云：海棠有色無香，乃海棠中之神仙也。

趙大齊外傳，明皇上元宮幸章，召太

般歐美的拉普文都

一者是仿外

組成，所以牠們就

用不着怎樣複雜的

筆劃；而我們底文

字間文根本體的粗

粗不同，所以是粗

劣，所以牠底筆劃

澹

(三)

字「排  
太陽」  
我們

真太敷衍，未暇一發亂釘橫，未能再拜。明堂笑曰：『夢海陳春壽來也耶？』又見人筆記中有陳君者，係一靜默官宦，政餘有暇，輒與其賢佐優游。夫人以唱誦爲樂，許丈人以「酒」美之。人馬、馬稱「一海雲」爲限。陳作聯，陳不加思索，立成下聯：「醉罷美人扶上馬，揚鞭放浪海棠花。」亦爲關於海棠之妙語也。

談支那字拉丁化

(慕蘭)

「大衆所開問題的在我看來是很可以假觀的，不過支那文字問題則到了這樣難文，而仍舊在黑弄裏瞎摸，是現在可以廢棄的。現在方言字底不

夜遊小廣寒，散場倦臥眠，不能舉步欲往以歸，中舉大樂聲驟響，而令習靈癡醉之若人，匆吃笑曰：『或失程度耳，金此當爲舞之末嫺者也，斯如飛之步，奔馳有之步伐，相懸旁有車里，其苦樂等過道耳。』

有布名雪恥者，厥初時，色彩甚濃；及色已褪而在衣亦微帶黝之痕跡，似以此布亦國民心性之

(17)

第一回 農村蕭瑟鉅雷走輕雷 都市繁榮列車

改得比較容易寫。此，而對於方塊丁一的先生又怎的，根本的缺陷却也沒有補救（我底「談手頭字」）。支那字拉丁化，就比較深入一些。他一開手就把不合乎的一部份完全解決，不過由於話，所以也就沒大進步。一開手，就是音問題，現在支那字還繼續存在方言還不會統一的問題，現在支那字不同的，在這許多不同的種來，究竟拿那一個來？即使定出一種標準來，在表許多不同的意義，而失去牠底代表

位提倡一支那文拉丁一的先生又怎的，使支那的方言消滅，而採取同一的標準，來實行這種丁一的支那文呢？

就算這個問題解決了，我們知道支那文是一字一音的，所以同音的字非常地多，現在把「拉」丁化一下，固有的不同形體，必然地不能再存在了，而同音的字在拉上當然是一樣的，那麼，一個字就必然地意義的支那底拉丁化，而失去牠底代表

例如英文裏的，*St. Paul*，法文裏的 *St. Paul*，德文裏的 *St. Paul*，假使再把牠「拉」丁化一下，*St. Paul*，這還成什麼呢？

當然，那只有用原文了，很好，可是我們知道現在的支那文，外來的名詞是這樣的，而且以後跟着社會關係的一天天地密切，更會一天天地增加，這樣，無疑的我們底拉丁化，支那底文字之八九都是歐美字了。

那麼，根據過去治的力量在言語方面的成就使我們強壯的，即使你其微的，即是你強壯有力的政府也決不能強迫大家放棄他們的方言來遷就你這種欽的語言，這就是緣故，瑞士到了現在存在着德法三種不同的語言正為了這個緣

來小品 (三)

某君作詩，喜用數字，自以為新。句云：「詩誇八磅才，人間何謂八磅才建的身材量。今已不是用斗量才用磅稱了。」聞者不禁為之失笑。

福履理

而所剩下的，也就只是些得可憐的接連詞，就應詞，和最普通的名詞，代名詞動詞形容詞助動詞。費了許多心血和氣力，所得字一拼作一文，一拼作一，到的結果就是這

太陽」和作現在作一些，這些就不是太

已十二時矣。情  
一破窗簾，飛黃  
舞獅，釘燈籠，  
之外之我，亦有心  
固猶是拖重包  
窗簾，所以讓習  
之車夫、方遇此  
一若與舞獅車夫  
此一車夫，與彼  
不同，相去甚可以  
康，予以其籍名  
美觀，乃幾經洗滌  
於此，及國人聲  
布正同，嗟夫，認

那文裏有許多名詞，  
是從歐美國家裏譯進  
來的，一部份是譯  
譯作「論理學」，  
譯作「倫理學」，  
，假使把牠照樣譯  
拉丁化一下，牠  
底意義不是都不存  
在了嗎？並且即如  
在上的兩個名詞，  
在支那的讀音上，  
是相同的，那麼不  
要改做一塊磚了，  
更有一部份是譯音  
的，例如 *Motiv* 譯  
作「沙連卡」，  
譯作「馬達」，  
這些譯名也並不是  
正音，所以

值得嗎？  
並且，所提入的  
文，既然不限於一國  
，因為在這樣複雜  
的社會裏，所接觸  
的，所交際的，所  
然不限於一國，所  
限於一國，而不會  
只限於一國，也不  
國文字的拼音又都  
不是這樣的，那麼  
這些提入的字在  
拉丁化了的支那文  
裏，究竟怎樣讀法  
呢？

當然，只有「英  
從其主」，以英文  
讀英文，法文讀法  
文，很好，那個很

路，此外，就沒有別的路了。

張恂子著

舊雨  
字條來，遞在  
霎時鬼哭神  
般抖擻起來，